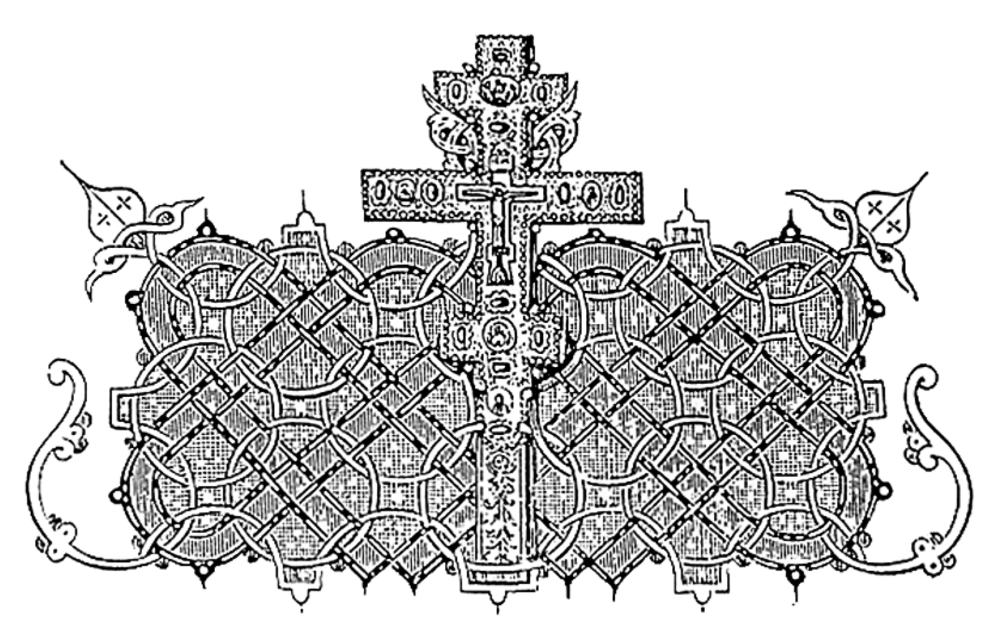
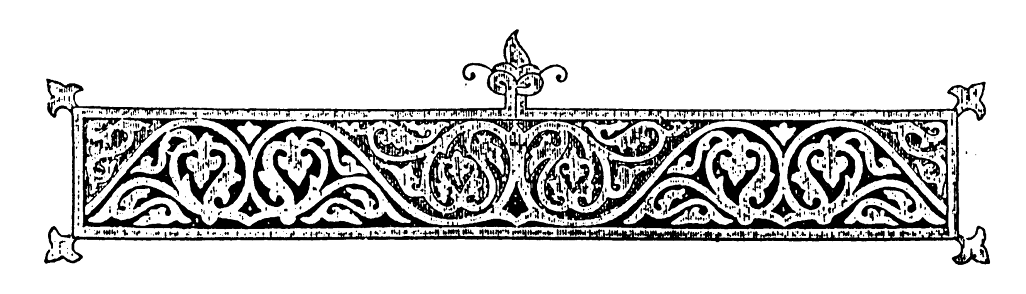


Но́вый Завѣ́тъ

Гдⷭ҇а на́шегѡ Ї҆нⷭ҇а Хрⷭ҇та̀

Посла́нїе къ фїлїппнсі́ємъ
Ст҃а́гѡ а҆пⷭ҇ла па́ѵла.





Глава̀ 1. Зача́ло 235.

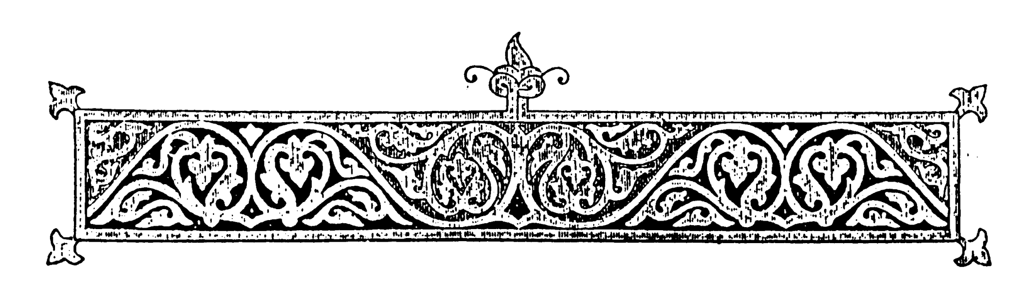
Па́ѵелъ и҆ тїмоѳе́й, рабѝ і҆и҃совы, всѣ̑мъ ст҃ы̑мъ ѡ҆ хрⷭ҇тѣ̀ і҆и҃сѣ сꙋ́щымъ въ
фїлі́ппѣхъ, съ є҆пі́скопы и҆ дїа́коны: [2] блгⷣть ва́мъ и҆ ми́ръ ѿ бг҃а ѻ҆ц҃а̀ на́шегѡ
и҆ гдⷭ҇а і҆и҃са хрⷭ҇та̀. [3] Бл҃годарю̀ бг҃а моего̀ ѡ҆ все́й па́мѧти ва́шей, [4] всегда̀ во
всѧ́цѣй моли́твѣ мое́й за всѣ́хъ ва́съ съ ра́достїю моли́твꙋ мою̀ творѧ̀, [5] ѡ҆
ѻ҆бще́нїи ва́шемъ въ бл҃говѣствова́нїе ѿ пе́рвагѡ днѐ да́же и҆ донн҃ѣ, [6] надѣ́ѧвсѧ
на сїѐ и҆́стое, ꙗ҆́кѡ начны́й дѣ́ло бл҃го въ ва́съ соверши́тъ є҆̀ да́же до днѐ і҆и҃са
хрⷭ҇то́ва: [7] ꙗ҆́коже є҆́сть пра́ведно мнѣ̀ сїѐ мꙋ́дрствовати ѡ҆ всѣ́хъ ва́съ, за є҆́же
и҆мѣ́ти мѝ въ се́рдцы ва́съ, во ᲂу҆́захъ мои́хъ и҆ во ѿвѣ́тѣ и҆ и҆звѣще́нїи
бл҃говѣ́стїѧ, соѻбщникѡвъ мнѣ̀ бл҃гти всѣ́хъ ва́съ сꙋ́щихъ. [8] (За҄ 236.) Свидѣ́-
тель бо мѝ є҆́сть бг҃ъ, ꙗ҆́кѡ люблю̀ всѣ́хъ ва́съ по млⷭ҇ти і҆и҃са хрⷭ҇то́вѣ [1]: [9] и҆ ѡ҆
се́мъ молю́сѧ, да любо́вь ва́ша є҆щѐ па́че и҆ па́че и҆збы́точествꙋетъ въ ра́зꙋмѣ
и҆ во всѧ́цѣмъ чꙋ́вствїи, [10] во є҆́же и҆скꙋша́ти ва́мъ лꙋ́чшаѧ, да бꙋ́дете чи́сти и҆
непреткнове́нни въ де́нь хрⷭ҇то́въ, [11] и҆спо́лнени плодѡ́въ пра́вды і҆и҃съ хрⷭ҇то́мъ, въ
сла́вꙋ и҆ похвалꙋ̀ бж҃їю. [12] (За҄ 237.) Разꙋмѣ́ти же хощꙋ̀ ва́мъ, бра́тїе, ꙗ҆́кѡ ꙗ҆̀же
ѡ҆ мнѣ̀ па́че во ᲂу҆спѣ́хъ бл҃говѣствова́нїѧ прїидо́ша, [13] ꙗ҆́кѡ ᲂу҆́зы моѧ̑
ꙗ҆влє́нны ѡ҆ хрⷭ҇тѣ̀ бы́ша во все́мъ сꙋди́щи и҆ въ про́чихъ всѣ́хъ, [14] и҆ мно́жайшїи
бра́тїѧ ѡ҆ гдⷭ҇ѣ, надѣ́ѧвшїисѧ ѡ҆ ᲂу҆́захъ мои́хъ, па́че дерза́ютъ без̾ стра́ха сло́во
бж҃їе глаго́лати. [15] Нѣ́цыи ᲂу҆̀бѡ по за́вистї и҆ ре́вности, дрꙋзі́и же и҆ за благо-
воле́нїе хрⷭ҇та̀ проповѣ́даютъ: [16] ѻ҆́ви ᲂу҆̀бѡ ѿ рве́нїѧ хрⷭ҇та̀ возвѣща́ютъ нечи́стѣ,
мнѧ́ще печа́ль нанестѝ ᲂу҆́замъ мои̑мъ: [17] ѻ҆́ви же ѿ любвѐ, вѣ́дѧще, ꙗ҆́кѡ во
ѿвѣ́тѣ бл҃говѣствова́нїѧ лежꙋ̀ [2]. [18] Что̀ ᲂу҆̀бѡ; ѻ҆ба́че всѧ́цѣмъ ѡ҆́бразомъ,
а҆́ще вино́ю [3], а҆́ще и҆́стинною хрⷭ҇то́съ проповѣ́даемь є҆́сть, и҆ ѡ҆ се́мъ ра́дꙋюсѧ, но
и҆ возра́дꙋюсѧ: [19] вѣ́мъ бо, ꙗ҆́кѡ сїѐ сбꙋ́детсѧ мѝ во сп҃се́нїе ва́шею моли́твою и҆

[1] ᲂу҆тро́бою і҆и҃съ хрⷭ҇то́вою

[2] во ѿвѣ́тъ бл҃говѣствова́нїѧ ᲂу҆чине́нъ є҆́смь

[3] лицемѣ́рїемъ

подаѧ́нїемъ дх҃а і҆и҃са хр҃то́ва, [20] по чаѧ́нїю и҆ ᲂу҆пова́нїю моемꙋ̀, (За҃ 238.) ꙗ҆́кѡ ни
ѡ҆ є҆ди́нѣмъ же постыжꙋ́сѧ, но во всѧ́цѣмъ дерзнове́нїи, ꙗ҆́коже всегда̀, и҆ нн҃ѣ
возвели́читсѧ хр҃то́съ въ тѣ́лѣ мое́мъ, а҆́ще живото́мъ, а҆́ще ли сме́ртїю.
[21] Мнѣ́ бо є҆́же жи́ти, хр҃то́съ, и҆ є҆́же ᲂу҆мре́ти, приѡбрѣ́тенїе (є҆́сть). [22] А҆́ще же,
є҆́же жи́ти (мѝ) тѣ́ломъ, сїѐ мнѣ̀ пло́дъ дѣ́ла: и҆ что̀ и҆зво́лю, не вѣ́мъ.
[23] Ѡ҆бдержи́мь же є҆́смь ѿ ѻ҆бою̀, жела́нїе и҆мы́й разрѣши́тисѧ и҆ со хр҃то́мъ
бы́ти, мно́гѡ па́че лꙋ́чше: [24] а҆ є҆́же пребыва́ти во пло́ти, нꙋ́жнѣйше (є҆́сть)
ва́съ ра́ди. [25] И҆ сїѐ и҆звѣ́стнѣ вѣ́мъ, ꙗ҆́кѡ бꙋ́дꙋ и҆ спребꙋ́дꙋ ва́мъ всѣ̑мъ въ ва́шъ
ᲂу҆спѣ́хъ и҆ ра́дость вѣ́ры, [26] ꙗ҆́кѡ да похвала̀ ва́ша и҆збы́точествꙋетъ ѡ҆ хр҃тѣ̀
і҆и҃сѣ во мнѣ̀, мои́мъ прише́ствїемъ па́ки къ ва́мъ. [27] (За҃ 239.) То́чїю досто́йнѣ
бл҃говѣствова́нїю хр҃то́вꙋ жи́тельствꙋйте, да а҆́ще прише́дъ и҆ ви́дѣвъ ва́съ, а҆́ще
и҆ не сы́й ᲂу҆ ва́съ, ᲂу҆слы́шꙋ ꙗ҆̀же ѡ҆ ва́съ, ꙗ҆́кѡ (и҆́стинною) стоитѐ во є҆ди́нѣмъ
дꙋ́сѣ, и҆ є҆динодꙋ́шнѣ сподвиза́ющесѧ по вѣ́рѣ бл҃говѣствова́нїѧ (во́лею), [28] и҆ не
коле́блющесѧ ни ѡ҆ є҆ди́нѣмъ же ѿ сопроти́вныхъ: є҆́же тѣ̑мъ ᲂу҆́бѡ є҆́сть
ꙗ҆вле́нїе поги́бели, ва́мъ же сп҃нїѧ. И҆ сїѐ ѿ бг҃а: [29] ꙗ҆́кѡ ва́мъ дарова́сѧ, є҆́же ѡ҆
хр҃тѣ̀, не то́кмѡ є҆́же въ него̀ вѣ́ровати, но и҆ є҆́же по не́мъ страда́ти,
[30] то́йже по́двигъ и҆мꙋ́ще, ꙗ҆ко́въ же во мнѣ̀ ви́дѣсте и҆ нн҃ѣ слы́шите ѡ҆ мнѣ̀.



Глава̀ 2.

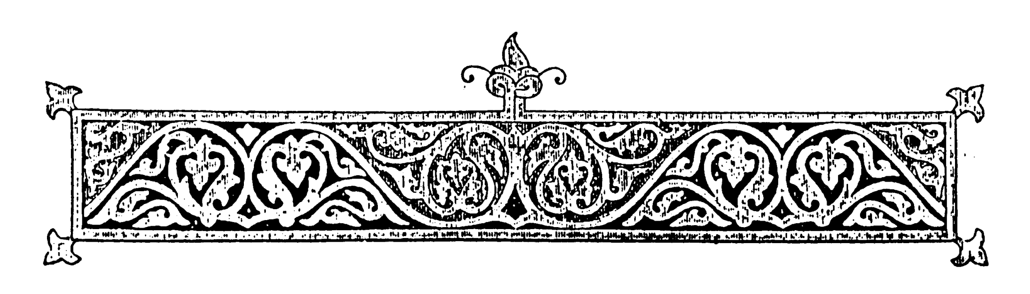
А҆́ще ᲂу҆̀бо ко́е ᲂу҆тѣше́нїе ѡ҆ хрⷭ҇тѣ̀, (и҆лѝ) а҆́ще ка́ѧ ᲂу҆тѣ́ха любвѐ, а҆́ще ко́е ѻ҆бще́-
нїе дꙋ́ха, а҆́ще ко́е милосе́рдїе и҆ щедрѡ́ты, [2] и҆спо́лните мою̀ ра́дость, да то́ждѣ
мꙋ́дрствꙋете, тꙋ̀ же любо́вь и҆мꙋ́ще, є҆динодꙋ́шни, є҆диномꙋ́дренни: [3] ничто́же по
рве́нїю и҆лѝ тщесла́вїю, но смиреномꙋ́дрїемъ дрꙋ́гъ дрꙋ́га че́стїю бо́льша себѐ
творѧ́ще. [4] Не свои́хъ си҆̀ кі́йждо, но и҆ дрꙋ́жнихъ кі́йждо смотрѧ́йте.
[5] (Зача́ло 240.) Сїе́ бо да мꙋ́дрствꙋетсѧ въ ва́съ, є҆́же и҆ во хрⷭ҇тѣ̀ і҆и҃сѣ: [6] и҆́же, во
ѡ҆́бразѣ бж҃їи сы́й, не восхище́нїемъ непщева̀ бы́ти ра́венъ бг҃ꙋ: [7] но себѐ
ᲂу҆ма́лилъ*, зра́къ раба̀ прїи́мъ, въ подо́бїи человѣ́честѣмъ бы́въ, и҆ ѡ҆́бразомъ
ѡ҆брѣ́тесѧ ѧ҆́коже человѣ́къ: [8] смири́лъ себѐ, послꙋ́шливъ бы́въ да́же до сме́рти,
сме́рти же кре́стныѧ. [9] Тѣ́мже и҆ бг҃ъ є҆го̀ превознесѐ и҆ дарова̀ є҆мꙋ̀ и҆́мѧ, є҆́же
па́че всѧ́кагѡ и҆́мене, [10] да ѡ҆ и҆́мени і҆и҃совѣ всѧ́ко колѣ́но поклони́тсѧ нбⷭ҇ныхъ
и҆ земны́хъ и҆ преиспо́днихъ, [11] и҆ всѧ́къ ѧ҆зы́къ и҆сповѣ́сть, ѧ҆́кѡ гдⷭ҇ь і҆и҃съ хрⷭ҇то́съ
въ сла́вꙋ бг҃а ѻ҆ц҃а̀. [12] (Зача́ло 241.) Тѣ́мже, возлю́бленнїи мої̀, ѧ҆́коже всегда̀ послꙋ-
шасте менѐ, не ѧ҆́коже въ прише́ствїи мое́мъ то́чїю, но нн҃ѣ мно́гѡ па́че во
ѿше́ствїи мое́мъ, со стра́хомъ и҆ тре́петомъ своѐ спⷭ҇нїе содѣва́йте: [13] бг҃ъ бо
є҆́сть дѣ́йствꙋѧй въ ва́съ и҆ є҆́же хотѣ́ти и҆ є҆́же дѣ́ѧти ѡ҆ бл҃говоле́нїи. [14] Всѧ̑
твори́те без̾ ропта́нїѧ и҆ размышле́нїѧ, [15] да бꙋ́дете непови́нни и҆ цѣ́ли, ча̑да
бж҃їѧ непоро́чна посредѣ̀ ро́да стропти́ва и҆ развраще́на, въ ни́хже ѧ҆влѧ́етесѧ
ѧ҆́коже свѣти́ла въ мі́рѣ, [16] сло́во живо́тно придержа́ще, въ похва́лꙋ мнѣ̀ въ
де́нь хрⷭ҇то́въ, (Зача́ло 242.) ѧ҆́кѡ не вотщѐ теко́хъ, ни вотщѐ трꙋди́хсѧ. [17] Но а҆́ще и҆
жре́нъ быва́ю ѡ҆ же́ртвѣ и҆ слꙋ́жбѣ вѣ́ры ва́шеѧ, ра́дꙋюсѧ и҆ сора́дꙋюсѧ всѣ́мъ
ва́мъ: [18] та́кожде и҆ вы̀ ра́дꙋйтесѧ и҆ сора́дꙋйтесѧ мнѣ̀. [19] Оу҆пова́ю же ѡ҆ гдⷭ҇ѣ
і҆и҃сѣ тїмоѳе́а вско́рѣ посла́ти къ ва́мъ, да и҆ а҆́зъ благодꙋ́шствꙋю, ᲂу҆вѣ́дѣвъ
ѧ҆̀же ѡ҆ ва́съ. [20] Ни є҆ди́нагѡ бо и҆́мамъ равнодꙋ́шна, и҆́же прⷭ҇нѣе ѡ҆ ва́съ попе-
че́тсѧ: [21] всѝ бо свои́хъ си҆̀ и҆́щꙋтъ, (а҆) не ѧ҆̀же хрⷭ҇та̀ і҆и҃са. [22] И҆скꙋ́съ же є҆гѡ̀

---

* и҆стощи́лъ

знае́те, занѐ ꙗ҆́коже ѻ҆тцꙋ̀ ча́до, со мно́ю порабо́талъ въ бл҃говѣ́стїи. 23 Сего́ же
ᲂу҆̀бо ᲂу҆пова́ю посла́ти а҆́бїе, повнегда̀ ᲂу҆вѣ́мъ ꙗ҆́же ѿ мнѣ̀. 24 (За҃ 243.) Надѣ́юсѧ
же ѿ гдⷭ҇ѣ, ꙗ҆́кѡ и҆ са́мъ скѡ́рѡ прїидꙋ̀ къ ва́мъ. 25 Потре́бнѣе же возмнѣ́хъ
є҆пафроді́та бра́та и҆ спосп́ѣшника и҆ сво́инника моегѡ̀, ва́шего же посла́нника и҆
слꙋжи́телѧ потре́бѣ мое́й, посла́ти къ ва́мъ, 26 поне́же жела́нїемъ жела́ше
ви́дѣти всѣ́хъ ва́съ, и҆ тꙋжа́ше, занѐ слы́шасте, ꙗ҆́кѡ болѣ̀. 27 И҆́бо болѣ̀ бли́з̾
сме́рти: но бг҃ъ поми́лова є҆гѡ̀, не є҆го́ же то́кмѡ, но и҆ менѐ, да не ско́рбь на
ско́рбь прїимꙋ̀. 28 Скорѣ́е ᲂу҆̀бо посла́хъ є҆гѡ̀, да ви́дѣвше є҆гѡ̀ па́ки, возра́дꙋ-
етесѧ, и҆ а҆́зъ безпеча́ленъ пребꙋ́дꙋ. 29 Прїими́те ᲂу҆̀бо є҆гѡ̀ ѿ гдⷭ҇ѣ со всѧ́кою ра́дос-
тїю, и҆ такѡвы́ѧ чⷭ҇е́тны и҆мѣ́йте, 30 занѐ за дѣ́ло хрⷭ҇то́во да́же до сме́рти
прибли́жисѧ, понꙋ́дивъ себѐ вседꙋ́шнѡ ✵, да и҆спо́лнитъ ва́ше лише́нїе слꙋ́жбы
ꙗ҆́же ко мнѣ̀.

✵ презрѣ́въ дꙋ́шꙋ свою̀



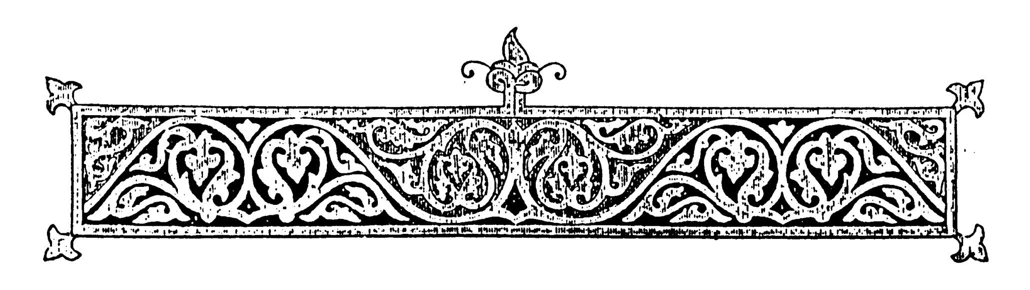
Глава̀ 3. Зача́ло 244.

Про́чее же, бра́тїе моѧ̑, ра́дꙋйтесѧ ѡ҆ гдⷭ҇ѣ. Тꙋ̑ѧжде (бо) писа́ти ва́мъ, мнѣ̀ ᲂу҆́бѡ
не лѣ́ностно, ва́мъ же тве́рдо. 2 Блюди́тесѧ ѿ псѡ́въ, блюди́тесѧ ѿ ѕлы́хъ дѣла-
телей, блюди́тесѧ ѿ сѣче́нїѧ: 3 мы̀ бо є҆смы̀ ѡ҆брѣ́занїе, и҆̀же дꙋ́хомъ бг҃ꙋ слꙋ-
жи́мъ и҆ хва́лимсѧ ѡ҆ хрⷭ҇тѣ̀ і҆и҃сѣ, а҆̀ не въ пло́ти надѣ́емсѧ: 4 и҆́бо и҆ а҆́зъ и҆мѣ́ю
надѣ́ѧнїе та́кожде во пло́ти. А҆́ще кто̀ и҆́нъ мни́тъ надѣ́ѧтисѧ во пло́ти, а҆́зъ
па́че, 5 ѡ҆брѣ́занъ ѻ҆смодне́внѡ, ѿ ро́да і҆и҃лева, колѣ́на веніамі́нова, є҆вре́инъ ѿ
є҆вре́й, по зако́нꙋ фарїсе́й, 6 по ре́вности гони́хъ цр҃ковь бж҃їю, по пра́вдѣ
зако́ннѣй бы́въ непоро́ченъ. 7 Но ꙗ҆̀же мѝ бѧ́хꙋ приѡбрѣ́тенїѧ, сїѧ̑ вмѣни́хъ
хрⷭ҇та̀ ра́ди тщетꙋ̀. 8 Но ᲂу҆́бо вмѣнѧ́ю всѧ̑ тщетꙋ̀ бы́ти за превосходѧ́щее
разꙋмѣ́нїе хрⷭ҇та̀ і҆и҃са гдⷭ҇а моегѡ̀, (Зⷱ҇ 245.) є҆гѡ́же ра́ди всѣ́хъ ѡ҆тщети́хсѧ, и҆
вмѣнѧ́ю всѧ̑ ᲂу҆ме́ты бы́ти, да хрⷭ҇та̀ приѡбрѧ́щꙋ 9 и҆ ѡ҆брѧ́щꙋсѧ въ не́мъ, не
и҆мы́й моеѧ̀ пра́вды, ꙗ҆̀же ѿ зако́на, но ꙗ҆̀же вѣ́рою (і҆и҃съ) хрⷭ҇то́вою, сꙋ́щꙋю ѿ
бг҃а пра́вдꙋ въ вѣ́рѣ: 10 ꙗ҆́кѡ [1] разꙋмѣ́ти є҆го̀, и҆ си́лꙋ воскрⷭ҇нїѧ є҆гѡ̀, и҆ со ѻ҆б-
ще́нїе стрⷭ҇те́й є҆гѡ̀, сообразꙋ́ѧсѧ смр҃ти є҆гѡ̀, 11 а҆́ще ка́кѡ дости́гнꙋ въ воскрⷭ҇нїе
ме́ртвыхъ. 12 Не занѐ ᲂу҆жѐ дости́гохъ, и҆лѝ ᲂу҆жѐ соверши́хсѧ: гоню́ же, а҆́ще и҆
пости́гнꙋ, ѡ҆ не́мже и҆ пости́женъ бы́хъ ѿ хрⷭ҇та̀ і҆и҃са. 13 Бра́тїе, а҆́зъ себѐ не ᲂу҆
помышлѧ́ю дости́гша: є҆ди́но же, за́днѧѧ ᲂу҆́бѡ забыва́ѧ, въ пре́днѧѧ же
простира́ѧсѧ, 14 со ᲂу҆се́рдїемъ гоню̀ [2], къ по́чести вы́шнѧгѡ зва́нїѧ бж҃їѧ ѡ҆
хрⷭ҇тѣ̀ і҆и҃сѣ. 15 Є҆ли́цы ᲂу҆̀бо соверше́ннїи, сїѐ да мꙋ́дрствꙋимъ: и҆ є҆́же а҆́ще и҆́но что̀
мы́слите, и҆ сїѐ бг҃ъ ва́мъ ѿкры́етъ. 16 Ѻ҆ба́че въ не́же дости́гохомъ, то́же да
мꙋ́дрствꙋемъ и҆ тѣ́мже пра́виломъ жи́тельствꙋемъ. 17 Подо́бни мѝ быва́йте,
бра́тїе, и҆ смотрѧ́йте та́кѡ ходѧ́щыѧ, ꙗ҆́коже и҆́мате ѡ҆́бразъ на́съ. 18 Мно́зи бо
хо́дѧтъ, и҆̀хже мно́гажды глаго́лахъ ва́мъ, нн҃ѣ же и҆ пла́чѧ глаго́лю, вразѝ крⷭ҇та̀
хрⷭ҇то́ва: 19 и҆̀мже кончи́на поги́бель, и҆̀мже бо́гъ чре́во, и҆ сла́ва въ стꙋдѣ̀ и҆́хъ,

[1] є҆́же

[2] къ намѣ́ренномꙋ текꙋ̀

и҆̀же земна̑ѧ мꙋ́дрствꙋютъ. 20 (Заⷱ҇ 246.) На́ше бо житїѐ на нб҃сѣ́хъ є҆́сть,
ѿону́дꙋже и҆ сп҃си́телѧ жде́мъ, гдⷭ҇а (на́шего) і҆и҃са хрⷭ҇та̀, 21 и҆̀же преѡбрази́тъ тѣ́ло
смире́нїѧ на́шегѡ, ꙗ҆́кѡ бы́ти семꙋ̀ соѡбра́знꙋ тѣ́лꙋ сла́вы є҆гѡ̀, по дѣ́йствꙋ
є҆́же возмога́ти є҆мꙋ̀ и҆ покори́ти себѣ̀ всѧ́ческаѧ.



Глава̀ 4.

Т҃ѣ́мже, бра́тїе моѧ̑ возлю́бленнаѧ и҆ вожделѣ́ннаѧ, ра́досте и҆ вѣ́нче мо́й,
та́кѡ сто́йте ѡ҆ гдⷭ҇ѣ, возлю́бленнїи. 2 Є҆ѵо́дїю молю̀ и҆ сѷнтѷ́хїю молю̀ то́жде
мꙋ́дрствовати ѡ҆ гдⷭ҇ѣ: 3 є҆́й, молю̀ и҆ тебѐ, сꙋпрꙋ́жниче прⷭ҇ный, спосп҃ѣ́шествꙋй
и҆̀мъ, ꙗ҆̀же во бл҃говѣствова́нїи сподвиза́шасѧ со мно́ю и҆ съ кли́ментомъ и҆ съ
про́чими спосп҃ѣ́шники мои́ми, и҆̀хже и҆мена̀ въ кни́гахъ живо́тныхъ.
4 (Зча̑ 247.) Ра́дꙋйтесѧ всегда̀ ѡ҆ гдⷭ҇ѣ: и҆ па́ки рекꙋ̀: ра́дꙋйтесѧ. 5 Кро́тость ва́ша
разꙋ́мна да бꙋ́детъ всѣ̑мъ человѣ́кѡмъ. Гдⷭ҇ь бли́зъ. 6 Ни ѡ҆ че́мже пецы́тесѧ, но
во все́мъ моли́твою и҆ моле́нїемъ со благодаре́нїемъ проше́нїѧ ва̑ша да
сказꙋ́ютсѧ къ бг҃ꙋ: 7 и҆ ми́ръ бж҃їй, превосходѧ́й вся́къ ᲂу҆́мъ, да соблюде́тъ сердца̀
ва̑ша и҆ разꙋмѣ̑нїѧ ва̑ша ѡ҆ хрⷭ҇тѣ̀ і҆и҃сѣ. 8 Про́чее же, бра́тїе (моѧ̑), є҆ли̑ка сꙋ́ть
и҆́стинна, є҆ли̑ка чⷭ҇тна, є҆ли̑ка првⷣна, є҆ли̑ка прчⷭ҇та, є҆ли̑ка прелюбе́зна, є҆ли̑ка
доброхва̑льна, а҆́ще ка́ѧ добродѣ́тель и҆ а҆́ще ка́ѧ похвала̀, сїѧ̑ помышлѧ́йте.
9 И҆̀мже и҆ наꙋчи́стесѧ, и҆ прїѧ́сте, и҆ слы́шасте, и҆ ви́дѣсте во мнѣ̀, сїѧ̑ твори́те:
и҆ бг҃ъ ми́ра бꙋ́детъ съ ва́ми. 10 (Зча̑ 248.) Возра́довахсѧ же ѡ҆ гдⷭ҇ѣ ве́льми, ꙗ҆́кѡ
ᲂу҆жѐ когда̀ воспомѧнꙋ́сте пещи́сѧ ѡ҆ мнѣ̀: поне́же и҆ печа́стесѧ, но непого́д-
нымъ [1] вре́менемъ ѡ҆бдержа́стесѧ. 11 Не ꙗ҆́кѡ по скꙋ́дости глаго́лю: а҆́зъ бо на-
выко́хъ, въ ни́хже є҆́смь, дово́ленъ бы́ти: 12 вѣ́мъ и҆ смири́тисѧ, вѣ́мъ и҆ и҆збы́-
точествовати: во все́мъ и҆ во всѣ́хъ навыко́хъ, и҆ насыща́тисѧ и҆ а҆лка́ти, и҆
и҆збы́точествовати и҆ лиша́тисѧ. 13 Всѧ̑ могꙋ̀ ѡ҆ ᲂу҆крѣплѧ́ющемъ мѧ̀ (і҆и҃сѣ)
хрⷭ҇тѣ̀. 14 Ѡ҆ба́че до́брѣ сотвори́сте, сприѡбщи́вшесѧ печа́ли мое́й. 15 Вѣ́сте же и҆
вы̀, фїлїпписсі́ане, ꙗ҆́кѡ въ нача́лѣ бл҃говѣствова́нїѧ, є҆гда̀ и҆зыдо́хъ ѿ македо́-
нїи, ни є҆ди́на мѝ цр҃ковь ѡ҆бщева́сѧ въ сло́во дѧ́нїѧ и҆ прїѧ́тїѧ, то́чїю вы̀
є҆ди́ни: 16 ꙗ҆́кѡ и҆ въ солꙋ́нь и҆ є҆ди́ною и҆ два́щи въ тре́бованїе (моѐ) посла́сте мѝ.
17 Не ꙗ҆́кѡ и҆щꙋ̀ дѧ́нїѧ, но и҆щꙋ̀ плода̀ мно́жащагѡсѧ въ сло́во ва́ше [2].

[1] неꙋдо́бнымъ

[2] въ по́льзꙋ ва́шꙋ

18 Пріѧ́хъ же всѧ̑ и҆ и҆збы́точествꙋю: и҆спо́лнихсѧ, пріе́мь ѿ є҆пафроді́та пѡ́слан-
наѧ ѿ ва́съ, воню̀ благоꙋха́нїѧ, же́ртвꙋ прїѧ́тнꙋ, бл҃гоꙋго́днꙋ бг҃ꙋ. 19 Бг҃ъ же мо́й
да и҆спо́лнитъ всѧ́кое тре́бованїе ва́ше по бога́тствꙋ своемꙋ̀ въ сла́вѣ, ѡ҆ хрⷭ҇тѣ̀
і҆и҃сѣ. 20 Бг҃ꙋ же и҆ ѻ҆ц҃ꙋ̀ на́шемꙋ сла́ва во вѣ́ки вѣкѡ́въ. а҆ми́нь. 21 Цѣлꙋ́йте
всѧ́каго ст҃а ѡ҆ хрⷭ҇тѣ̀ і҆и҃сѣ. Цѣлꙋ́ютъ вы̀ сꙋ́щаѧ со мно́ю бра́тїѧ. 22 Цѣлꙋ́ютъ
вы̀ ст҃і́и всѝ, па́че же и҆̀же ѿ ке́сарева до́мꙋ. 23 Блгⷣть гдⷭ҇а на́шегѡ і҆и҃са хрⷭ҇та̀ со
всѣ́ми ва́ми. а҆ми́нь.



Коне́цъ посла́нїю є҆́же къ фїлїпписі́ємъ:
и҆́мать въ себѣ̀ главы̑ 4, зача̑лъ же церко́вныхъ 14.